



**Patricia Lara Vitri Vives**

*pvitri@gmail.com*

Designada membre interina de la Junta Directiva en la reunió tinguda el 20 de maig de 2011 i vocal d'Activitats amb aquesta mateixa condició el 17 de juny de 2011.

Nascuda a Rosario (Argentina) el 25 d'octubre de 1983. Resideix a Manacor (Mallorca Septentrional).

Llicenciada en traducció i interpretació per la Universitat de Vic (2006), màster en traducció científicotècnica de la Universitat Pompeu Fabra (2007) i doctoranda del programa de doctorat sobre metodologia i pràctica de la traducció de la Universitat de Vic (2007-2009).

Traductora intèrpret jurada català-espanyol per la Generalitat de Catalunya (2006) i anglès-espanyol pel Ministeri d'Afers Exteriors i de Cooperació espanyol (2006).

Professora de llengua espanyola i de traducció anglès-espanyol i català-espanyol a la Universitat de Vic (2008-2011) i professora del I Curs de correcció avançada per a l'edició de textos científics i tècnics organitzat per la Societat Catalana de Terminologia (2010).

Fundadora (2009) i directora de l'empresa Multilingual Vic (<http://www.multilingual.es>), que es dedica a la traducció i la correcció de textos en diversos idiomes.

Des de l'any 2007 col·labora en la traducció al català dels manuals universitaris del Projecte Scriptorium que encapçala l'Institut d'Estudis Catalans (<http://scriptorium.iecat.net>) i ha participat en la redacció del *Diccionari jurídic català* en línia (<http://cit.iec.cat/DJC>), editat per la Societat Catalana d'Estudis Jurídics i presentat públicament el 23 de maig de 2011 a la seu de l'IEC.

Ha redactat, en col·laboració amb Josep M. Mestres, la *Guia per a l'edició de publicacions periòdiques científiques en llengua anglesa* (Barcelona, Institut d'Estudis Catalans, 2011).

Sobre terminologia, té en curs de publicació «Les unitats lèxiques no nominals de l'àmbit juridicoadministratiu en els reculls terminològics», en col·laboració amb Guida Cussó i Josep M. Mestres, a *Terminologia, dret i indexació* (Barcelona, Societat Catalana de Terminologia, 2011).

Membre de la SCATERM a títol individual des del 18 de març de 2011.

[Data de la fitxa: 17.6.2011]